

መሥገርት

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added gr and les* on 11.6.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added sub* on 11.6.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added variant* on 11.6.2024
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016

subst. , m. et fem. , Pl. መሣግር ፣, raro መሣግርት ፣ (ut Chrys. Ta. 34) et መሥገርታት ፣ (ut Phlx. 152) 1) *laqueus , tendicula , plaga , rete , sagena , hamus* : παγίς መሥገርት ፣ ጽኑዕ ፣ Prov. 6,2; Prov. 22,5; Koh. 9,12; ትወርድ ፣ እግሩ ፣ ውስተ ፣ መሥገርት ፣ Job 18,8; Sir. 27,26; Sir. 27,29; Ps. 9,16; Ps. 9,33; Ps. 30,5; Ps. 34,9; Ps. 90,3; Ps. 123,5; Ps. 139,5; Ps. 139,6; Jes. 8,14; Jes. 24,17; Jes. 42,22; ሠርዑ ፣ መሣግረ ፣ ይቅትሉ ፣ ሰብአ ፣ Jer. 5,26; Jer. 31,43; Jer. 31,44; Hos. 5,1; እወዲ ፣ መሥገርተ ፣ ውስተ ፣ መላትሒኪ ፣ Hez. 29,4; ἠήρευμα Koh. 7,26; δίκτυον Ex. 27,4; Thren. 1,13; Hos. 5,1; Hos. 7,12; መሥገርት ፣ ለአዕዋፍ ፣ Prov. 1,17; Matth. 4,20; Marc. 1,18; Joh. 21,6; ἀμφίβληστρον Hab. 1,17; Marc. 1,16; σαγήνη ይረብቡ ፣ መሣግሪሆሙ ፣ ማእከል ፣ ባሕር ፣ Hez. 26,5; Hez. 47,10; Hab. 1,15; βρόχοι Prov. 22,25; ἄγκιστρον 4 Reg. 19,28; Job 40,20; Jes. 19,8; Hab. 1,15; መሥገርተ ፣ ገሪፍ ፣ Org. 3. Nonnumquam tropice pro *insidiis* : ማተካ ፣ መሣግር ፣ (παγίδες) Job 22,10; ከመ ፣ ኢትደቅ ፣ ውስተ ፣ መሥገርታ ፣ Sir. 9,3; Sir. 9,13. 2) raro: *vinculum , catena* , ut Hen. 56,1. 3) vox architectonica: *opus reticulatum* 2 Par. 4,12; Jer. 52,22 (רְבִיבָה). – Voc. Ae.: መሥገርት ፣ ዘ ፣ መጽ መጃ ።

TraCES en

masgart, መስገርት *masgart*, Pl. *masāgər*, *masāgərt*, *masgartāt*

Grébaut

መሥገርት ፣ *masgart*, Pl. መሣግር ፣ *masāgər* «*filet, lacs, trappe, souririère, piège, embûche*» — ወጥመድ ፣ Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 54v. Grébaut 1952, 137

Leslau

መሥገርት *masgart*, Pl. መሣግር *masāgər*, መሣግርት *masāgərt*, (Tāyya, <i>°Alaqā</i> 1965) መስገርት *masgart* *snare, trap, fishhook, net, network, trellis, fetters, ambush* Leslau 1987, 527a

Bibliography